

# Diario de Navarra

Pamplona, jueves, 3 de abril de 1997

Director: Julio Martínez Torres

Precio: 125 Ptas.

## Funerales y entierros de los seis navarros muertos en Huarte Araquil

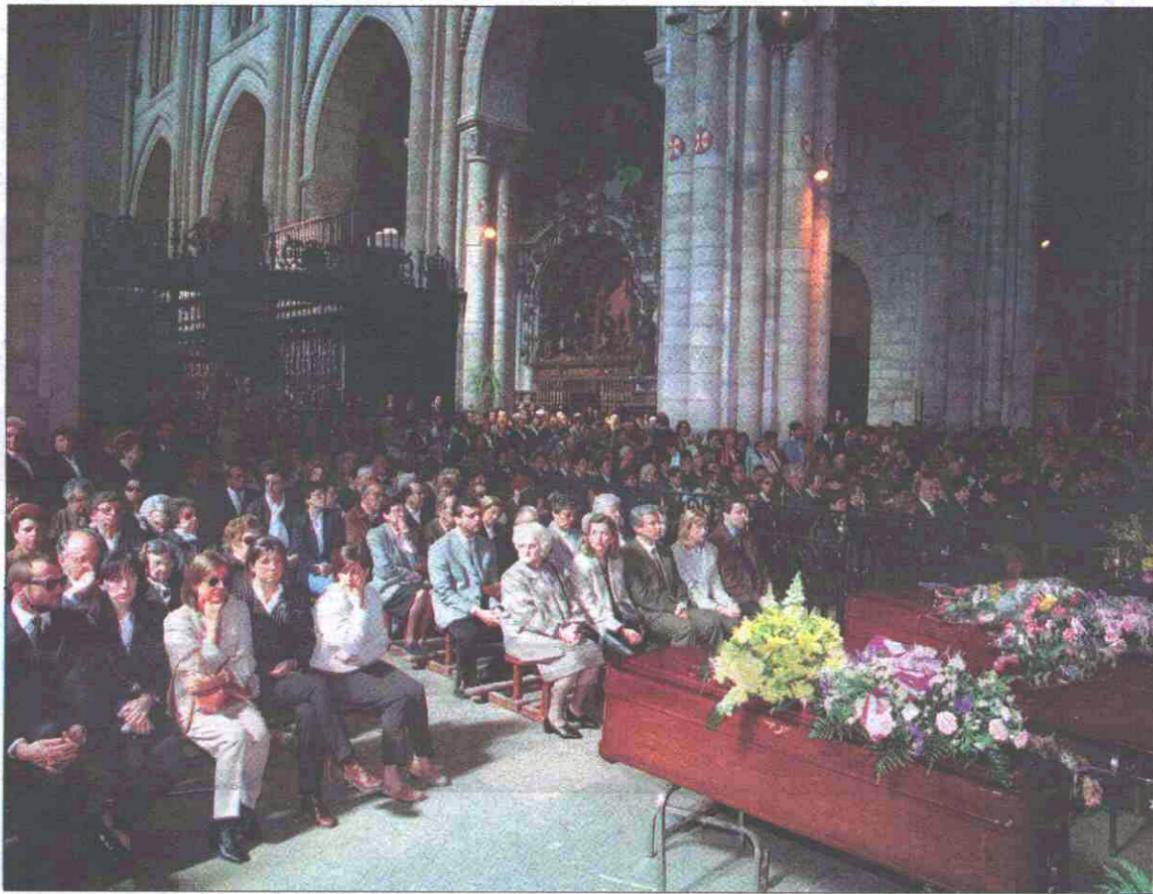
■ El maquinista que conducía el tren siniestrado tiene 49 años y 30 de experiencia profesional

Miles de personas despidieron ayer en Tudela, Alsasua y Echavaoiz a los seis navarros que perdieron la vida en el accidente de Huarte Araquil. Por la mañana, en la catedral de Tudela, el arzobispo Fernando Sebastián ofició, junto a 49 sacerdotes, el funeral por las cuatro amigas tudelanas que murieron cuando viajaban hacia París: las hermanas Fabiola y Sagrario Belloso Monguilot, de 62 años; Ana Carmen Aramburu Belloso, de 66 años, y María Rafols Ramírez, de 64 años.

Ya por la tarde se celebraron en la parroquia de La Asunción de Alsasua los funerales por Manoli Chaparro Denche, de 40 años, y en la parroquia de El Pilar de Echavaoiz los del vecino de Peralta y vigilante de Renfe, José Antonio González de 25 años.

Los familiares y vecinos de los seis fallecidos estuvieron acompañados en estos momentos de dolor por los miembros del Gobierno de Navarra, que distribuyeron su asistencia por las tres localidades navarras.

Información en Págs. 31 a 35 y 72



**Multitudinaria despedida en Tudela.** - En la capital de la Ribera ondeaban ayer las banderas a media asta después de que el ayuntamiento hubiera declarado luto oficial por la muerte de las cuatro vecinas fallecidas en el accidente ferroviario. Los familiares estuvieron acompañados por el presidente del Gobierno, Miguel Sanz, y la presidenta del Parlamento, Lola Eguren, entre otras autoridades. Al arzobispo Sebastián se unieron en la ceremonia religiosa celebrada en la catedral 49 sacerdotes procedentes de las parroquias e iglesias de Tudela y localidades cercanas. Entre ellos se encontraba el párroco de Santa María la Mayor, hermano de una de las fallecidas, María Rafols Ramírez. En la fotografía, un momento del funeral en la catedral tudelana.

JOSE ANTONIO GOÑI

## Urralburu y Aragón aumentaron su patrimonio en 320 millones hasta 1993

■ De acuerdo con el informe pericial encargado por la juez sobre los bienes que tienen en España



El ex-presidente del Gobierno foral Gabriel Urralburu y su ex-consejero de Obras Públicas, Antonio Aragón incrementaron su patrimonio en 320 millones de pesetas con dinero procedente de empresas constructoras y fondos de origen desconocido que no han podido justificar, según el informe elaborado por dos expertos de Hacienda a petición del juzgado de Pamplona que investiga su posible enriquecimiento ilegal.

En concreto, el incremento detectado en el patrimonio español de Urralburu asciende a 184,5 millones de pesetas y en el de Aragón a 136 millones de pesetas, según este trabajo. De este dinero, el es-

Incremento de Patrimonio con dinero de constructoras		
Procedencia	Urralburu Total 1988/1991	Aragón Total 1988/1991
Huarte y CIA S.A.	42.297.377	40.811.903
HASA	-	700.000
Cubiertas y Mzov	7.000.000	11.664.935
Agromán	-	-
Obrascón	44.853.698	20.000.000
ALDESA	-	-
F.O.C. S.A.	2.000.000	2.000.000
Lain	-	-
<b>Total</b>	<b>96.151.075</b>	<b>75.176.838</b>

Fuente: Informe de los peritos judiciales

DIARIO DE NAVARRA

tudio pericial afirma que se ha podido comprobar que se trata de dinero procedente de constructoras en 96,1 millones de pesetas ingresados por Gabriel Urralburu y en 75,1 millones en el caso de Antonio Aragón, y se detallan in-

cluso las cantidades por empresa constructora (ver gráfico adjunto). En el resto del dinero, no se ha podido justificar el origen.

El mismo informe calcula que el ex presidente del Gobierno de Navarra Gabriel Urralburu y el ex

consejero de Obras Públicas Antonio Aragón defraudaron a la Hacienda Foral 175 millones de pesetas al no declarar esos incrementos patrimoniales en su día. De hecho, en varios ejercicios, las declaraciones de Hacienda de ambos ex-responsables políticos eran negativas.

El informe no incluye el patrimonio que los dos ex-dirigentes socialistas poseen en Suiza, ya que las investigaciones realizadas por el juez Paul Perraudin en Ginebra señalan que en sus cuentas de aquel país tienen ingresadas 409 millones de pesetas en total. Este dinero se encuentra bloqueado en la actualidad por orden judicial a la espera de que finalicen los sumarios abiertos por presunto blanqueo de capitales en Suiza.

El estudio realizado por los expertos de Hacienda para la juez Soledad Alejandre viene a representar un resumen de las investigaciones realizadas por la policía sobre el patrimonio económico de los ex-dirigentes navarros y anticipa un próximo cierre del sumario instruido desde hace dos años en Pamplona.

Información en Págs. 37 a 40

### Hoy en el Diario

#### ■ Más plazo para Mario Conde

El ex-banquero tiene tiempo hasta el lunes por la mañana para depositar 2.000 millones de fianza.

(Pág. 5)

#### ■ Hallazgo contra el cáncer

Un equipo español descubre una sustancia capaz de destruir células cancerosas sin dañar las sanas.

(Pág. 22)

#### ■ Lucha contra incendios

Los edificios de más de 20 años carecen en Navarra de protección contra el fuego.

(Pág. 25)

#### ■ Premio para Aizkorbe

El escultor navarro consigue el primer premio «Villa de Aoiz».

(Pág. 35)

#### ■ El Betis, finalista de la Copa del Rey

Empató en Vigo a 1 con el Celta a falta de tres minutos para finalizar el partido.

(Pág. 48)

### INDICE

AGENDA	2
NACIONAL	3-7
T. DE ACTUALIDAD	8
INTERNACIONAL	10-13
ECONOMIA/TRABAJO	15-18
CULTURA/SOCIEDAD	21-23
ULTIMAS NOTICIAS	24
NAVARRA	25-46
CARTELERA	26
LOTERIAS	24
DEPORTES	47-56
A. ECONOMICOS	57-62
PASATIEMPOS	63
ESQUELAS	64-66
TV/ESPECTACULOS	67-71



# El maquinista del tren tiene 30 años de experiencia laboral

El conductor del tren diurno «Miguel de Unamuno» que descarriló en Huarte Araquil y provocó la muerte de 18 personas el pasado lunes tiene 30 años de experiencia laboral (17 como maquinista y 13 como ayudante), según declaró a este periódico el responsable del Sindicato Español de Maquinistas y Auxiliares de Ferrocarril (SEMAF) de Miranda de Ebro (Burgos). Añadió que el ayudante de maquinista que viajaba en el tren Barcelona-Irún tiene 31 años y lleva trabajando en ese puesto en Renfe desde hace 12.

El primero es natural y residente en Miranda de Ebro y el segundo reside en esa localidad burgalesa próxima a Alava desde hace varios años, según esta misma fuente.

Este portavoz se desplazó a Huarte Araquil tras el suceso y habló con el conductor y el maquinista, que están afiliados a SEMAF, y le contaron su versión de los hechos. «No vamos a dar su identidad y no tienen ánimos para hacer ningún tipo de declaración», apuntó.

El dirigente sindical ferroviario indicó que ambos se encuentran desde la madrugada del martes en sus domicilios en Miranda de Ebro y no están de servicio, por indicación de la dirección de Renfe, algo habitual cuando se produce un accidente de estas características. «La empresa les ha dicho que se tranquilicen», indicó.

Según el portavoz de SEMAF, ambos han solicitado atención psicológica a los médicos de la empresa, «porque anímicamente están muy mal», explicó. «Imagínese; hoy están un poco mejor, pero no muy bien, porque ayer estaban hechos polvo, especialmente tras ayudar en el primer momento en las labores de rescate de las víctimas. Por eso han solicitado tratamiento psicológico», recalzó.

## «Intentaron frenar»

Según el portavoz de SEMAF, la versión de ambos es que en la «señal de avanzada» —el indicador situado a 1,8 ó 2 kilómetros de distancia del cambio de agujas—, la señalización era de «vía libre», lo que significa que se iban a encontrar en la estación con paso directo y, por tanto, podían circular a la velocidad máxima permitida para su tren en ese tramo, que es de 140 kilómetros/hora. «Como se hace todos los días», indicó.

Sin embargo, en la «señal de entrada» —la situada a 200 metros del cambio de agujas— «se encontraron con la sorpresa de anuncio de parada y el cambio de agujas por vía desviada», explicó esta misma fuente. Cuando la vieron, reaccionaron y quisieron aplicar el freno de urgencia. Aunque frenaron a unos 300 metros, entraron en el cambio de agujas a excesiva velocidad, lo que provocó el descarrilamiento.

(Ver gráfico adjunto). Esta versión es distinta a la publicada ayer por este medio, que se hizo eco de una información no confirmada oficialmente en la que se señalaba que el maquinista habría declarado ante la Guardia Civil que se encontró con la indicación de «vía libre» tanto en las «señales de avanzada» como en las «señales de entrada».

«El quid de la cuestión está ahí, en si efectivamente había indicación de «vía libre» a 1.800 metros

## Tanto él como su ayudante han vuelto a sus domicilios en Miranda de Ebro (Burgos) y han solicitado a Renfe atención psicológica

de la estación. No lo sabemos y hasta no conocer los informes técnicos no sabremos si ha existido fallo mecánico o humano», indicó el portavoz de SEMAF.

Esta versión, según el dirigente del Sindicato de Maquinistas, es la que declararon ambos ferroviarios a la Policía Judicial de la Guardia Civil y ante la Comisión de Seguridad de Renfe. «No han prestado declaración todavía ante la juez de instrucción», especificó su compañero de sindicato.

En el primer momento, ambos se sometieron a la prueba de alcoholemia establecida por la Guardia Civil, con resultado negativo. Posteriormente, dieron muestras de sangre a petición de la juez de instrucción, que están siendo analizadas.

Tras dar a conocer esta versión, el portavoz de SEMAF en Miranda de Ebro criticó las declaraciones efectuadas en un primer momento por el ministro de Fomento, Rafael Arias Salgado, y por el presidente de Renfe, Miguel Corsini, cuando señalaron que el accidente se produjo por un exceso de velocidad, ya que a su juicio es prematuro determinar las causas sin haber concluido la investigación.

El dirigente del Sindicato de Maquinistas indicó que ni el maquinista ni el ayudante sufrieron heridas físicas a consecuencia del descarrilamiento, pero que el segundo se lastimó con heridas que no revisten gravedad al intentar sacar a los heridos de los vagones en un primer momento.

## Ramal conocido

Según indicó el portavoz del sindicato independiente en Miranda de Ebro, tanto el conductor como el maquinista hacían periódicamente el trayecto Castejón-Irún-Hendaya con el «Miguel de Unamuno», «aproximadamente dos veces cada turno de 36 días», y otras seis u ocho veces al mes el mismo recorrido, con otros trenes.

Según explicó, un conductor y su ayudante realizan alrededor de una veintena de viajes en el turno de 36 días. Los que conducían el «Miguel de Unamuno» realizan habitualmente dos turnos a Madrid, dos a Barcelona, dos a Bilbao, dos a Irún y uno o dos con el que resultó afectado, indicó.

«No viajan con la misma máquina, pero sí del tipo 252 con la que tuvieron el accidente», dijo.

Según el portavoz de SEMAF, el trayecto de los dos profesionales de Renfe comenzó en Castejón, cuando se desdobló en Barcelona-Bilbao del Barcelona-Irún, que hacen el camino juntos hasta el nudo ferroviario navarro. «Llevaban trabajando alrededor de hora y media cuando tuvieron el accidente», indicó.

En opinión del sindicalista de SEMAF, que es conductor de trenes, la organización de los turnos de los maquinistas que hace que no repitan a diario el mismo trayecto es «buena», puesto que evita la rutina.

Por otro lado, el jefe de estación de Huarte Araquil, que se encontraba ayer por la tarde en su domicilio, no quiso hacer declaraciones. El fue el encargado de

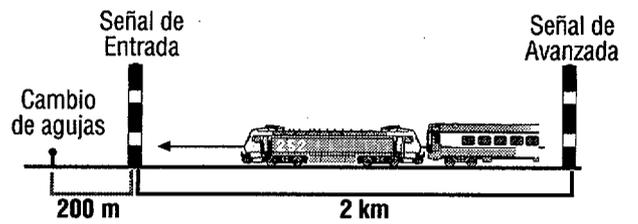
señalizar la parada del tren.

Este periódico publicó ayer que esta persona habría declarado ante la Policía Judicial de la Guardia Civil que colocó las señales de forma que el tren debía haber comenzado a reducir velocidad dos kilómetros antes de llegar a Huarte Araquil y debía situarse a 30 kilómetros por hora al llegar a la segunda señal. De esta forma, en el cambio de agujas el tren se habría desviado de la vía directa y hubiera sido estacionado a la espera de que se «cruzara» con el Regional Vitoria-Pamplona-Castejón. Esta versión, sin embargo, no ha sido confirmada oficialmente.

(El gráfico de la derecha corrige el publicado ayer, que confundía dos señales ferroviarias, la de «vía libre» con «parada» y viceversa, en las «señales de entrada»).

## Señalización en el sistema mecánico

### SEÑALIZACIÓN DEL CAMBIO DE AGUJAS



### SEÑALES DE ENTRADA

#### Vía Libre

La señal roja y blanca está vertical. Indica que el tren debe seguir a la velocidad indicada en su itinerario.

### SEÑALES DE AVANZADA

#### Vía Libre

Únicamente se ve el poste ferroviario. Indica al maquinista que siga a la marcha anunciada.

#### Anuncio de parada

La señal roja y blanca está inclinada en un ángulo de 45 grados. Avisa al maquinista que no debe superar los 30 km/h para entrar en un cambio de agujas.

#### Anuncio de precaución

El triángulo amarillo obliga al maquinista a reducir la velocidad a 30 km/h, a la espera de las señales de entrada.

#### Parada

La señal roja y blanca está horizontal. El tren debe parar inmediatamente sin rebasarla.

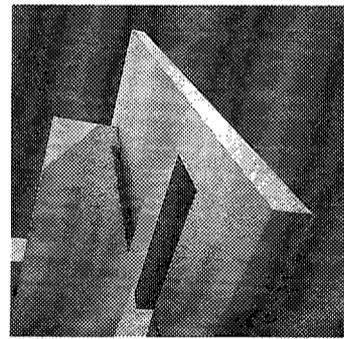
#### Anuncio de parada

Un círculo amarillo con una línea negra cruzada acompañan al triángulo de precaución. El tren debe parar inmediatamente.

DIARIO DE NAVARRA

# CONSTRUMAT

B A R C E L O N A



Fotografía: MACBA (Barcelona) Lourdes Jansona

## 7 - 12 ABRIL 1997

### SALÓN INTERNACIONAL DE LA CONSTRUCCIÓN

- Maquinaria y equipos.
- Elementos de elevación y transporte.
- Elementos para muros, estructuras, forjados y cubiertas.
- Prefabricación y construcción industrializada.
- Aparatos de medida y precisión.
- Electricidad e iluminación.
- Carpintería.
- Cerrajería y metalistería en la edificación.
- Aislamiento, impermeabilización y recubrimientos.
- Pavimentos y revestimientos.
- Climatización y calefacción.
- Aparatos sanitarios, grifería, accesorios de baño y mobiliario.
- Cocina integral.
- Salón Internacional de Diseño para el Equipamiento del Habitat-SIDI.
- Informática y domótica.
- Vidrio y sus aplicaciones.
- Construcciones e instalaciones deportivas y de ocio.

Acceso libre a EXPOFUEGO. Salón para la Prevención y Extinción del Fuego, que se celebrará en Montjuïc-2.

**HORARIOS DE VISITA A CONSTRUMAT**  
De 9.30 a 19.00 h.  
VIERNES de 9.30 a 21.00 h.

**P** Parking gratuito en Montjuïc-2

**A** Servicio de autobuses gratuito entre Montjuïc-1 y Montjuïc-2



Fira de Barcelona





## Alsasúa se volcó en el funeral celebrado por Manoli Chaparro

■ El vicepresidente Gurrea, los consejeros Ayesa y Palacios y varios pelotaris, entre los asistentes

Alsasua, localidad de donde era natural Manoli Chaparro Denche, de 40 años de edad, una de las fallecidas en el accidente ferroviario de Huarte Araquil, se volcó ayer en el funeral por esta víctima al que asistieron cientos de personas. La iglesia de la Asunción, en la que se celebró el sepelio, quedó pequeña para acoger a todos los fieles por lo que muchos de ellos siguieron la misa desde el exterior. El esposo de la víctima, César Moreno Górriz, que viajaba también en el «Miguel de Unamuno» y resultó herido leve, asistió al sepelio con el brazo en cabestrillo, acompañado por varios familiares.

Por parte del Gobierno de Navarra acudieron el vicepresidente del Ejecutivo foral, Rafael Gurrea, el consejero de Bienestar Social, Calixto Ayesa, el de Obras Públicas José Ignacio Palacios y los directores generales de Obras Públicas y Transportes y Comunicaciones, Alvaro Miranda y Angel Sanz respectivamente. También estuvieron presentes el alcalde de la localidad José Angel Agirrebengoa y varios concejales de este ayuntamiento.

## Unas 800 personas en la misa por José Antonio González en Pamplona

■ «Has cogido otro tren pero estarás en todas las estaciones», señaló su hermano al término del funeral

Más de 800 personas acudieron ayer a la parroquia El Pilar de Echavacoiz para asistir a los funerales en recuerdo de José Antonio González García, vigilante jurado de 25 años, natural de Pamplona y residente en Peralta, que falleció el pasado lunes en el accidente ferroviario de Huarte Araquil.

Junto a los familiares, amigos así como vecinos venidos de Peralta, se encontraba una representación del Gobierno de Navarra en la que figuraban los consejeros José Ignacio Palacios (Obras Públicas) acompañado del director general de Transportes y Telecomunicaciones, Angel Sanz Barea; José Ignacio Martínez Alfaro (Agricultura, ganadería y alimentación) y Yolanda Barcina (Medio Ambiente, Ordenación del Territorio y Vivienda).

La misa estuvo presidida por Corpus García y concelebrada por Bernardino Palacios y José Manuel Gordejuela, todos ellos sacerdotes de la parroquia de Echavacoiz. En el acto religioso intervinieron amigos y familiares de José Antonio González, que

### El recuerdo

El párroco de la localidad, Rafael Ayerra, ofició el funeral, que se celebró en la iglesia de la Asunción a las cinco y media de la tarde. Durante la homilía dijo que «el Señor acogerá en el cielo a Manoli y la vigilará muy de cerca. Respetamos y compartimos vuestro dolor pero tenéis que saber que no se ha ido para siempre».

Asimismo, el sacerdote pidió por el resto de fallecidos y heridos en el accidente de Huarte-Araquil, en especial por el propio César Górriz, y por Marta Jiménez Sangino y Pedro Etxarri Azurmendi, otros dos viajeros ligados a Alsasua, que resultaron con heridas de pronóstico menos grave, y que ayer permanecían ingresados en el hospital Santiago de Vitoria. También recordó y pidió por todas las personas que colaboraron en las tareas de rescate, evacuación y todo tipo de ayuda después de la tragedia.

La conducción del cadáver al cementerio se efectuó a continuación de la misa. Varios ramos de flores, algunos enviados por familiares, otros de compañeros de trabajo del matrimonio y dos que hizo llegar RENFE seguían al féretro.

Asimismo decenas de niños, compañeros de colegio La Compasión de Alsasua, donde estudiaban los hijos de la víctima y amigos de estos, portaron sendas rosas rojas que dejaron junto a la

había vivido en el barrio pamploñés hasta hace dos años. Como se sabe, el fallecido trabajaba para la empresa Prosegur y prestaba servicio de vigilancia y escolta de trenes. José Antonio González estaba casado con la peraltesa María Teresa Ibáñez, de 28 años y residía en la villa ribera desde hace dos años.

### Dos caras de la tragedia

El sacerdote Corpus García mencionó en la homilía la tragedia de Huarte Araquil en la que perdieron la vida 18 personas, así como las 134 víctimas en accidentes de circulación durante la Semana Santa. «De nosotros depende que no haya tanto sufrimiento y dolor. Lo primero que se nos ocurre hoy es que hay que tener cuidado con la velocidad. Se nos olvida el respeto a la vida cuando vivimos deprisa, corriendo...».

El párroco de El Pilar destacó y agradeció la actuación de las personas que ayudaron a salvar las vidas en el accidente ferroviario. «Son las dos caras de la tragedia, la muerte y la generosidad y entrega». Finalmente, el sacerdote explicó que en casos como éste hay que abrir el Evangelio «para saber qué decir ante la muerte».

Mari Mar, una prima de José Antonio, recordó tras la homilía que su carácter hacía que fuera «el centro de las reuniones y que animara la fiesta. Quería tanto a su



Cientos de personas despidieron en Alsasua a su convecina Manoli Chaparro.

JAVIER SESMA

tumba en la que descansará Manoli Chaparro.

Caras conocidas del deporte de la pelota se dieron cita también en Alsasua. Compañeros de César Górriz como los remontistas Miguel Cestau, Elizalde, Raúl y Koto Ezcurrea; el concejal del ayuntamiento de Pamplona Francisco Mateo, ex-pelotari manista y el ex-

presidente de la Federación Navarra de Pelota Javier Reclusa llegaron hasta Alsasua.

Como se sabe Manoli Chaparro Denche, hija de Juliana Denche y Laureano Chaparro, estaba casada con el laureado ex-pelotari profesional de remonte César Górriz Moreno.

Madre de dos hijos, Xabi de 12

años de edad e Iván, de 8, era la quinta de una familia de seis hermanos. Conoció la muerte apenas veinte kilómetros antes de llegar a la estación de Alsasua, donde pensaba apearse junto a su esposo diez minutos después de ocurrir el accidente. Regresaban de pasar unos días de vacaciones en Cataluña.



Asistentes ayer a los funerales por José Antonio González en Echavacoiz.

IVAN BENITEZ

esposa y su familia que tenía un teléfono móvil sólo para hablar con ellos».

Su hermano Alberto González, visiblemente emocionado, despidió el oficio religioso, «Has cogido otro tren, otra vía. La vida es un tren con muchas estaciones y en todas puedes parar, unas antes, otras después. Pero tú estarás en

todas, en la estación de la alegría, de la felicidad, del amor...»

Por la mañana se celebró la conducción del cadáver al cementerio de Pamplona a la que acudió un buen número de vecinos de Peralta, algunos de ellos venidos en el autobús fletado por el Club de jubilados que preside Juan Pedro Ibáñez, suegro de José Antonio

González. Entre los centros florales y coronas figuraban, junto a los de amigos y familiares, otros enviados por Renfe, Prosegur, Azkoyen, amigos de Peralta, coro de la parroquia San Juan Evangelista de Peralta, así como dos ramos de las compañeras de Tere Ibáñez, esposa del fallecido y trabajadora en la empresa Azkoyen.



Aspecto del altar mayor de la catedral de Tudela durante los funerales.

JOSE ANTONIO GOÑI

## El Papa expresó su condolencia mediante un telegrama

En la celebración de los funerales por las cuatro tudelanas, antes de la bendición, el deán Sebastián Sotés Miranda procedió a la lectura de un telegrama que la Secretaría de Estado del Vaticano había enviado al Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela, Fernando Sebastián, redactado en los siguientes términos: «*Conocida la triste noticia del accidente ferroviario de Huarte que ha causado varias víctimas, SS. Juan Pablo II ofrece sufragios al Señor por el eterno descanso de los fallecidos*».

Asimismo, solicitaba al Arzobispo Fernando Sebastián que expresara su condolencia a los familiares de los muertos, «*así como los sentimientos de su Paterna cercanía espiritual a los numerosos heridos*». «*Con estos sentimientos y en prenda de consuelo cristiano, el Santo Padre imparte su confortadora bendición apostólica*».

## Agradecimiento del párroco de Santa María y hermano de María Rafols Ramírez

Amado Ramírez Velasco, párroco de Santa María la Real de Tudela y hermano de una de las fallecidas, María Rafols Ramírez, al final de los funerales dio las gracias por su asistencia a todos los fieles. Dijo que situaciones como éstas eran muy dolorosas, aunque detrás de del sufrimiento se podían apreciar signos de amistad y cariño, por lo que agradecía todo lo que les estaban ayudando.

Amado Ramírez no se olvidó el trabajo y la solidaridad de los vecinos de Huarte, de la Guardia Civil, Cruz Roja, Protección Civil, Dya y otros voluntarios, de quienes dijo que les habían tratado de la mejor forma posible.

Por lo que a su familia hacía referencia, explicó que aunque no era de Tudela, sino de Lerín, había visto el cariño dispensado a su hermana. «*Ahora -añadió- pongamos un poco de sonrisa: Cómo iba a suponer mi madre, que no fue ni tan siquiera a la escuela, que el funeral de su hija iba a ser nada menos que en esta impresionante catedral. Esto es señal del acogimiento que nos habéis hecho desde el cariño y la amistad*». Palabras que terminaron con una gran ovación por parte de los asistentes.

# Cincuenta sacerdotes concelebraron los funerales de las cuatro amigas

Muy pocas veces la catedral de Tudela habrá acogido en sus dos naves a tantos fieles, como en esta ocasión con motivo de los funerales por las cuatro tudelanas muertas en el accidente ferroviario de Huarte-Araquil: las hermanas Fabiola y Sagrario Belloso Monguiot, su prima Ana Carmen Aramburu Belloso y una amiga de las anteriores, María Rafols Ramírez Velasco.

La celebración eucarística fue presidida por el sacerdote Guillermo Múgica, amigo de la finada Ana Carmen Aramburu, y en la misma participaron 49 sacerdotes más procedentes de las parroquias e iglesias de Tudela, y por otros desplazados hasta la capital ribera desde otros puntos de Navarra principalmente. Entre ellos se encontraba el párroco de Santa María la Mayor, Amado Ramírez Velasco, hermano de una de las fallecidas, María Rafols Ramírez.

Junto a los cientos de tudelanos que asistieron al último adiós, estuvo el presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz, y los consejeros Rafael Gurrea (Presidencia), Yolanda Barcina (Medio Ambiente), José Ignacio Palacios (Obras

## La catedral de Tudela repleta de fieles despidió a Fabiola y Sagrario Belloso, Ana Carmen Aramburu y María Rafols Ramírez

Públicas) e Ignacio Martínez (Agricultura). En nombre del Parlamento estuvo la presidenta, Lola Eguren, y en representación de la Delegación del Gobierno, la secretaria Natividad Andrés (el delegado del Gobierno se hallaba fuera). También acudió a los funerales, entre otros, el director de Patrimonio de Renfe, Pablo Vergara.

Todos ellos fueron recibidos por el alcalde Luis Campoy y concejales en la puerta de la casa consistorial, donde ondeaban las banderas a media asta al haberse declarado día de luto en la ciudad. Desde el ayuntamiento se dirigieron a la catedral para entrar por la Puerta del Juicio unos minutos antes de la 12 del mediodía.

### «Pasión por la vida»

Los cuatro féretros fueron introducidos en el templo por la Puerta de la Plaza Vieja y depositados al pie del altar mayor. Junto a ellos se

podían observar un total de 16 coronas (cuatro habían sido enviadas por Renfe) y gran número de ramos de flores.

En los primeros bancos se hallaban los familiares de las fallecidas, que hicieron gala junto a su dolor de una gran entereza en el funeral.

El celebrante, Guillermo Múgica, habló en la homilía de la «*pasión por la vida*» de las cuatro amigas fallecidas: «*Habiendo vivido y trabajado mucho, no estaban de vuelta sino de ida en la vida. Habían descubierto el secreto del gozo de lo sencillo, de las cosas que están al alcance de la mano*». El sacerdote destacó que pese a su madurez, o quizás por eso, mantenían el ansia de saber y de entender la llamada del espíritu. Dentro de sus cualidades de personas alegres, fraternas y amistosas, dijo también que eran «*cuatro cristianas en ejercicio, amadas y queridas por Dios y por todos*».

## Miguel Sanz: «Este es uno de los momentos más graves de mi vida»

El presidente del Gobierno, Miguel Sanz, destacó el comportamiento y la actitud de la sociedad navarra, así como los medios y recursos humanos que desde Protección Civil se pusieron para controlar la situación. «*En estos momentos sólo cabe sumarnos al dolor de las familias navarras afectadas y prestar ayuda y co-*

*laboración a través de los servicios sanitarios a quienes todavía se encuentran en los centros hospitalarios*», señaló.

En cuanto al accidente en sí, el presidente del Gobierno foral afirmó que había sido uno de los momentos más graves en su vida, puesto que lo había vivido muy intensamente: «*Estuve*

*en el lugar de los hechos hasta que se levantó el último cadáver y posteriormente me trasladé a los hospitales*». A partir de ahora, añadió el presidente, lo que procede es seguir colaborando. «*Afortunadamente hemos hecho todo cuanto teníamos que hacer y aún quedan todavía por hacer cosas*».

## Lola Eguren: «Estoy orgullosa del comportamiento de los navarros»

La presidenta del Parlamento de Navarra, Lola Eguren, llegó a Tudela en representación de esta institución para participar en el funeral de las cuatro amigas fallecidas en el accidente de Huarte Araquil. La presidenta comentó que resultaba difícil hacer una valoración del accidente ocurrido el pasado lunes e indicó

que en ese momento sólo cabía manifestar la solidaridad con los familiares de las víctimas: «*En estos momentos sólo queda mostrar nuestra condolencia a sus familiares y el mejor deseo para que mejoren cuanto antes los heridos que se hallan en los hospitales*».

También se refirió a la actuación de los grupos de

rescate de Protección Civil y de los vecinos de Huarte Araquil, para mostrar su satisfacción por su comportamiento solidario: «*Me hallaba fuera de Pamplona y me sentí orgullosa cuando escuchaba por los medios de comunicación las alabanzas hacia los navarros por la respuesta y organización en todo momento*».



# Nueve de los 39 heridos que siguen ingresados permanecen en la UCI

Un total de 39 heridos permanecen ingresados en los centros hospitalarios de Pamplona, Vitoria y San Sebastián. De ellos, 35 pacientes se encuentran en los centros sanitarios navarros, 3 en el Hospital Santiago de Vitoria y 1 en San Sebastián. A lo largo del día de ayer, 9 personas recibieron el alta médica en Pamplona.

De acuerdo con los partes médicos facilitados en la mañana de ayer, 6 personas continúan en estado muy grave, sin que su estado haya experimentado cambios importantes en las últimas horas. En total, son 9 heridos los que permanecen ingresados en la Unidad de Cuidados Intensivos de los centros sanitarios: Hospital de Navarra (5), Hospital Virgen del Camino (3) y Clínica Universitaria (1).

Respecto a la situación de los heridos el pasado lunes, la evolución del resto de hospitalizados es favorable. Tres personas abandonaron ayer la UCI de la Clínica Universitaria, mientras que otro paciente del Hospital Virgen del Camino que permanecía en observación de Urgencias fue trasladado a la UCI de dicho centro sanitario.

Entre los heridos se encuentran diversos miembros de una misma familia que quedaron ingresados en distintos centros la noche del pasado lunes. Es el caso de la familia Beitia Leibar, de la que el padre y una hija estaban en el Hospital Virgen del Camino y la madre continuaba ingresada en el Hospital de Navarra. Una situación similar vivió la familia Calvo López, con una niña ingresada en la Clínica Universitaria, mientras su padre y su hermana permanecen en el Hospital de Navarra. En el día de ayer, se agruparon a las familias en el Hospital Virgen del Camino y Hospital de Navarra respectivamente.

## Heridos dados de alta ayer

Durante la mañana de ayer fueron dados de alta dos personas. En las últimas horas de día fueron dados de alta otros siete heridos, todos ellos naturales de Guipúzcoa. Concretamente salieron de los centros sanitarios navarros a última hora de ayer las siguientes personas: Telmo Bratos Olasagasti, de Fuenterrabía, Maite Marrodán Uribe, de Eibar, y Germán Fernández Miguélez, de Rentería (Hospital Virgen del Camino); Carmen Elorza Barrenechea, de Zumárraga (Hospital de Navarra); Ainhoa Santiago Iñiguez, de Pasajes (Clínica San Juan de Dios); Xabat Ajuriaguerra Rodríguez, de Ondarroa (Clínica San Miguel); y Raúl Amado Moreno, de Irún (Clínica Universitaria).

## Heridos ingresados

En los centros hospitalarios navarros continuaban ayer ingresadas 35 personas, 14 de ellas en el Hospital Virgen del Camino, 12 en el Hospital de Navarra y 9 en la Clínica Universitaria. Otras 4 personas permanecían ingresadas en Vitoria y San Sebastián. La situación de los heridos ingresados era la siguiente:

### HOSPITAL DE NAVARRA (14)

—Victoria Pinedo Guereño, 40 años, de Legazpia. *Rotura laringotraqueal, insuficiencia respiratoria aguda y traumatismo craneofacial. UCI. Pronóstico muy grave. No ha*



EFE/CRISTINA ABADIA

Muchos de los heridos fueron rescatados de entre los amasijos de hierro.

*experimentado cambios.*

—Aitziber Calvo López, 7 años, de Irún. *Neumotórax a tensión derecha, insuficiencia respiratoria aguda, contusión pulmonar, traumatismo craneofacial y contusión abdominal. UCI. Pronóstico muy grave. No ha experimentado cambios.*

—Txomin Larrinaga Armayo, de Ondarroa. *Traumatismo torácico, con contusión pulmonar derecha y neumotórax a tensión izquierda. UCI. Pronóstico muy grave. No ha experimentado cambios.*

—Juana Iñarra Lizarralde. *Fractura isquiopubiana y contusión torácica. UCI. Pronóstico muy grave. No ha experimentado cambios.*

—José Antonio Díaz Paredes, 22 años, de Azcoitia. *UCI. Pronóstico grave. Se encuentra consciente y se le ha retirado la ventilación mecánica.*

—José Serrano Fernández, 41 años, de Irún. *Intervenido de la cadera. Traumatología. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—Ricardo Monteagudo Bao, de Legazpia. *Contusión de hombro y parrilla costal. Traumatología. Pronóstico leve.*

—Jesús María Calvo Lizarazu, 36 años, de Irún. *Fractura en el húmero derecho y contusión costal. Traumatología. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—Irene Calvo López, 10 años, de Irún. *Abandonó la UCI de la Clínica Universitaria y fue trasladada al Hospital de Navarra. Traumatología. Evolución favorable.*

—Ana Torres Jiménez, de Urnieta. *Contusión cervical. Pronóstico menos grave. Traslada del Hospital Virgen del Camino. Traumatología. Pronóstico menos grave.*

—Jesús María Galdós Ansola, 42 años, de Legazpia. *Amputación dos dedos de la mano derecha. Traumatología. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—Dominica Picazzerri Arrieta, 87 años. *Fracturas pluricostales, hemitórax derecho, herida occipital y contusión abdominal. Servicio Cirugía Cardiovascular y Torácica. Pronóstico grave.*

—José María Tripliana Olmedo, de Tudela. *Contusión torácicoabdominal y scalp de cráneo. Servicio de Cirugía Cardiovascular y*

*Torácica. Pronóstico grave. Ligera mejoría.*

—Rosa Torre Jiménez, de Urnieta. *Fractura pluricostal y hemitórax derecho. Servicio de Cirugía Cardiovascular y Torácica. Pronóstico reservado.*

### HOSPITAL VIRGEN DEL CAMINO (12)

—Txomin Beitia Beltrán de Heredia, de Escoriaza. *Contusión pulmonar y hematoma hepático. Fractura de peñasco y espenoides. UCI. Pronóstico muy grave. Estable dentro de la gravedad.*

—Inmaculada Ruiz del Barrio, de Bilbao. *Fractura de seis costillas, fractura de húmero y scalp (arrancamiento del cuero cabelludo). Pronóstico muy grave. Estable dentro de la gravedad.*

—María José Berecibar Urbarren, de San Sebastián. *Traumatismo cervical, contusión torácica y herida en scalp. Pronóstico grave. Traslada de Observación a la UCI. Estable dentro de la gravedad.*

—Isaro Beitia Leivar, 14 años, de Escoriaza. *Fractura de tobillo. Traumatología. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—María Jesús Querejeta Aldalur, de Legazpia. *Luxación acromio-clavicular. Traumatología. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—Xabier Olano Tellería, de San Sebastián. *Herida frontal y fracturas costales. Traumatología. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—Itziar Jauregui Casares, de Pasajes. *Traumatismo craneofacial. Traumatología. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—José Antonio García Blanco, de Tolosa. *Traumatismo craneofacial y herida en scalp. Servicio de Cirugía Plástica. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—Amaya Leibar Urbarren, de Escoriaza. *Contusiones múltiples y esguince vertical. Traslada del Hospital de Navarra. Pronóstico leve. Evolución favorable.*

### NIÑOS

—Imanol Serrano Sierra, de Irún. *Fractura metafisaria proximal cue-*

*llo húmedo derecho y contusiones. Pronóstico menos grave. Evolución favorable.*

—Aitor Olano Berecibar, de San Sebastián. *Contusión en codo derecho, heridas en la zona laterocervical y contusiones. Pronóstico leve. Evolución favorable.*

—Unai Olano Berecibar, de San Sebastián. *Contusiones y pequeñas heridas, herida en cara y contusión con hematoma lumbar. Pronóstico leve. Evolución satisfactoria.*

### CLINICA UNIVERSITARIA (9)

—Ana María Flandes González, 47 años, de Pamplona. *Arrancamiento del cuero cabelludo. UCI. Pronóstico grave. Sin incidencias destacables.*

—Arkaitz Ortiz Aguirre, 17 años, de Legazpia. *Fractura arrancamiento de brazo derecho. Intervenido de reimplante de brazo. Traslado a planta. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—María José Olasagasti Esponda, 35 años, de Fuenterrabía. *Heridas en scalp (arrancamiento del cuero cabelludo) y maxilo facial izquierdas. Fracturas costales. Traslada a planta. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—Manuel Borrego Parra, 52 años, de Irún. *Contusión en hombro derecho y muñeca izquierdas, herida supraciliar en infrapalpebral, esguince cervical. Intervención quirúrgica satisfactoria. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—José de la Poza Laso, 62 años, de Zumárraga. *Contusión occipital, contusión muslo derecho, contusión abdominal, posibles fracturas costales. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—Iñigo Fernández García, 23 años, de Alegría de Alava. *Fracturas en huesos propios, contusión ocular, herida fronto-nasal, fractura radio derecho, fracturas costales, hematoma retroperitoneal. Pronóstico grave. Intervención quirúrgica satisfactoria. Evolución favorable.*

—Einaut Ortiz Aguirre, 14 años, de Legazpia. *Fractura temporal izquierda. Traumatismo craneal. Traumatología. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—Asier Aguirrezabal Fundazuri, 20 años, Motrico. *Contusiones varias. Evolución favorable.*

—Ana Lasheras Cuenca, 20 años, de San Sebastián. *Fractura de metacarpiario y hundimiento de dos vértebras cervicales. Pronóstico reservado. Ingresó el martes procedente del hospital Txagorri-xu de Vitoria. Evolución favorable.*

### HOSPITAL SANTIAGO DE VITORIA (3)

—Xabat Zabala Arrizabalaga, 19 años, de Fuenterrabía. *Fractura de tibia y peroné derechos. Pronóstico grave. Evolución favorable.*

—Pedro Echarri Azurmendi, 41 años, de Pamplona. *Traumatismo torácico, fracturas costales y herida inciso-contusa en mano derecha. Pronóstico menos grave.*

—Marta Jiménez Sanguino, 42 años, de Pamplona. *Fractura de vértebra dorsal D-12 con deformidad. Pronóstico grave.*

### HOSPITAL NTRA. SRA. DE ARANZAZU (SAN SEBASTIAN) (1)

—Victoria Lahuerta Manterola, de San Sebastián. *Pronóstico grave.*

## RENFE estudia si fue error humano o fallo mecánico

Equipos de técnicos de circulación y de mantenimiento, compuesto cada uno de ellos por 8 personas, trabajan en la elaboración de sendos informes sobre los accidentes de tren de Huarte Araquil y Azuqueca (Guadalajara) que costaron la vida a 18 personas en Navarra y 2 en Guadalajara.

Los técnicos recogen datos y estudian todas las variables, tanto humanas como mecánicas, que pueden haber influido en los accidentes, ya que «si todo ha funcionado bien, los maquinistas debían haber respetado las señales».

En concreto, se hablará con los empleados que iban en cabina, un maquinista y un ayudante en ambos casos, y con las personas encargadas de regular la circulación, un «factor» en el caso de Huarte y un jefe de estación en el de Azuqueca.

En el supuesto de Huarte Araquil, el factor era el encargado de manejar desde la cabina las señales, mientras que en el de Azuqueca éstas se modifican de manera informatizada. En el caso de Huarte Araquil se estudiará si funcionaron las señales, si se accionaron bien desde la estación y si no falló el cambio de vía. En esta estación la primera señal que avisa de un cambio de vía está situada a 1.800 metros de la estación.

## SEMAF dice que el maquinista creía que iba por vía directa

El sindicato de maquinistas de Renfe (SEMAF) está seguro que el maquinista y los ayudantes del tren que descarró en Huarte Araquil creían que circulaban por una vía directa y no por una vía desviada.

Según explicó Ramón Ripoll, portavoz del SEMAF, este sindicato -al que pertenece el maquinista del tren de Huarte Araquil y los ayudantes del convoy, ha encargado a sus afiliados de Miranda de Ebro y de Castejón que recaben información sobre lo que ocurrió, según Efe. El sindicato no hará pública su versión hasta que reciba el informe técnico de RENFE, ya que sólo la empresa cuenta con el material necesario -tal como las «cajas negras»- para poder investigar los hechos.

Ripoll dijo que lo que está claro es que ha habido un error «humano o mecánico, o ambos» que ha provocado que se produjera el accidente en Huarte Araquil, estación con vía única con bloqueo telefónico. Afirmó que el maquinista circulaba a la velocidad adecuada y que están convencidos de que creía que así era -bien porque fallaron la señalización o bien porque no la vio- ya que no intentó frenar. Agregó el portavoz de SEMAF que tanto el maquinista como los ayudantes son personas muy expertas y que han sufrido un duro sock del que están siendo atendidos con ayuda psicológica.



# Cinco días más de reparaciones en las vías de Huarte

■ Hoy se espera retirar los dos últimos vagones que continúan junto a la estación de Renfe

Los trabajos de reparación de las vías dañadas tras el descarrilamiento de un tren de viajeros junto a la estación de Huarte-Araquil pueden continuar al menos hasta el próximo lunes. Hoy se espera que sean retirados del lugar de la tragedia los dos últimos vagones del tren siniestrado.

Las labores de acondicionamiento del trazado ferroviario y de tareas de investigación del suceso continuaron durante la jornada de ayer. La estación de Huarte-Araquil va recobrando poco a poco la normalidad, aunque con el recuerdo siempre presente de la tragedia y las 18 personas fallecidas. Ayer no fueron pocas las personas que se acercaron hasta la localidad de La Barranca para ver el lugar del accidente.

Se espera que la reparación de las vías prosiga durante cinco días. Una vez despejada de la vía secundaria y la vía muerta los restos de la unidad descarrillada, los operarios se ocupan ahora de poner los raíles en condiciones. La previsión de los servicios de mantenimiento es que antes del fin de semana las dos vías afectadas estén preparadas.

## La catenaria

A continuación se podrá empezar a reparar la catenaria o sistema eléctrico que suministra energía a

los trenes. Una vez terminada esta labor, y cuando se compruebe que todo funciona correctamente, la estación de Huarte-Araquil funcionará con normalidad y podrá acoger las operaciones de cruces de trenes.

En Huarte-Araquil permanecían ayer un equipo de técnicos de circulación y mantenimiento, formado por alrededor de 8 personas, encargados de elaborar el informe sobre el accidente. Una vez terminado, el dossier será remitido a Soledad Alejandre, la juez encargada del caso.

Miguel Corsini, presidente de Renfe, adelantó en la madrugada del martes en su visita a la estación de Huarte-Araquil cuáles iban a ser las principales líneas de investigación. «La locomotora ha rebasado una señal por la que tenía que pasar a 30 kilómetros por hora a 137. Las causas de ese exceso de velocidad todavía no las sabemos. Estamos pendientes de las correspondientes inspecciones y los análisis técnicos de la vía y la locomotora. Lo que no sabemos es si ha sido una causa técnica o humana. Debemos analizar el comportamiento de la vía, del tren y de los sistemas de seguridad y señales», declaró.

## Vagones cortados

Los equipos de mantenimiento esperan retirar hoy jueves los dos últimos vagones que siguen en el lugar de los hechos. En principio, y debido a los importantes daños sufridos tras el accidente, los vagones serán cortados y desguazados.

La vía principal de Huarte-Araquil quedó abierta al tráfico ferroviario a las 6,20 de la tarde del martes. A esa hora pasó por el



Paso de un tren de viajeros por la vía principal de la estación de Huarte-Araquil, a las 12,30 de la tarde de ayer.

CALLEJA



Hoy proseguirán las labores para arreglar las vías.

CALLEJA

lugar del accidente un tren de mercancías procedente de Noáin. A las 7,30 pasó la primera unidad de viajeros, concretamente un tren regional.

A las 12,30 de la tarde de ayer pasó por la estación de Huarte-Araquil un tren de viajeros que cubría el mismo recorrido de la

unidad siniestrada el lunes (Barcelona-Irún). Quienes presencian ahora el paso de la máquina y los vagones por la vía principal de Huarte, a una velocidad similar a la que circulaba el tren descarrilado, pueden hacerse una idea de la violencia del choque que sufrieron los vagones de pasajeros.

# Mayor Oreja coincide con Fomento

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, dijo ayer en Madrid que antes de aventurar conclusiones sobre el origen del accidente ferroviario de Huarte-Araquil hay que esperar a que termine la investigación judicial y policial sobre el siniestro, informó Efe.

Mayor dejó claro que el accidente tuvo «una causa inmediata», debido al exceso de velocidad del convoy que descarriló. El ministro subrayó que «es evidente» que no se ha tratado de un atentado terrorista, aunque «puede haber unas causas remotas».

Respecto a la influencia que hayan podido tener en el accidente los destrozos en la estación de Echarri-Aranaz, el ministro hizo un llamamiento para «no desorientar a la sociedad española».

# Sin evaluar los daños en la estación de Echarri-Aranaz

Por el momento siguen sin evaluar los daños ocasionados tras el último ataque protagonizado por un grupo de jóvenes contra la estación de Renfe de Echarri-Aranaz. Cuatro personas derramaron abundante cantidad de gasolina en el interior del edificio y posteriormente le prendieron fuego, informó la Delegación del Gobierno en Navarra. El fuego afectó principalmente a tres salas de la estación. Las mismas fuentes señalaron que el tráfico ferroviario por la estación tuvo que ser interrumpido durante unas horas.

El suceso ocurrió tres minutos antes de la noche del pasado domingo. El reloj de la estación, que funciona con suministro eléctrico, seguía marcando ayer la misma hora. El incendio provocado por el ataque con cócteles-molotov no tuvo consecuencias más graves, ya que numerosas personas que se encontraban en las inmediaciones acudieron en un primer momento al lugar de los hechos, junto con trabajadores de Renfe. En la segunda planta del edificio de Renfe se encuentra la vivienda del jefe de la estación, donde residen cuatro personas.

## ■ Tres salas del edificio resultaron afectadas por el lanzamiento de cócteles-molotov

En el momento del incendio el piso se encontraba desocupado.

Las llamas causaron los mayores desperfectos en la oficina de circulación, que incluye el despacho de billetes, la sala de espera y la oficina del jefe de estación. Resultaron destruidos, entre otros elementos, mobiliario y material de oficina, así como paneles informativos y varios cristales. El techo quedó negrecido. La estación de Renfe de Echarri-Aranaz se encuentra situada casi a un kilómetro del casco urbano, junto a la carretera que conduce al puerto de Lizarrusti y a la localidad guipuzcoana de Beasáin.

## Ataques repetidos

El ataque más grave contra la

estación de Echarri-Aranaz se produjo el 25 de septiembre de 1993. A la una menos diez de la madrugada un grupo de ocho personas que vestían ropas oscuras amenazó al único empleado de Renfe que permanecía allí y le obligaron a abandonar una sala. A continuación derramaron tres bidones de gasolina en la oficina de circulación y prendieron fuego al combustible.

El incendio, de grandes proporciones, afectó principalmente a la oficina de circulación y la sala de espera. La planta baja de la estación quedó completamente destruida. Las personas que se encontraban en ese momento durmiendo en la vivienda de la planta superior corrieron serio peligro, aunque no resultaron heridos. Los daños fueron numerosos.

Renfe cuantificó las pérdidas en 38 millones de pesetas. La Delegación del Gobierno en Navarra indicó en su momento que el ataque obligó a interrumpir de forma temporal el tráfico ferroviario de la línea Pamplona-Alsasua. La estación de Echarri-Aranaz



Una de las salas de la estación que resultaron incendiadas.

CALLEJA

tardó varias semanas en ser de nuevo utilizada por los usuarios.

Los dos ataques más graves contra la estación de Echarri-Aranaz han coincidido con el fallecimiento de miembros de la organización terrorista ETA naturales de la localidad.

Al margen de los dos sucesos

anteriores, y en lo que se refiere a los últimos 8 años, la estación de Echarri-Aranaz sufrió al menos otros dos ataques con cócteles molotov.

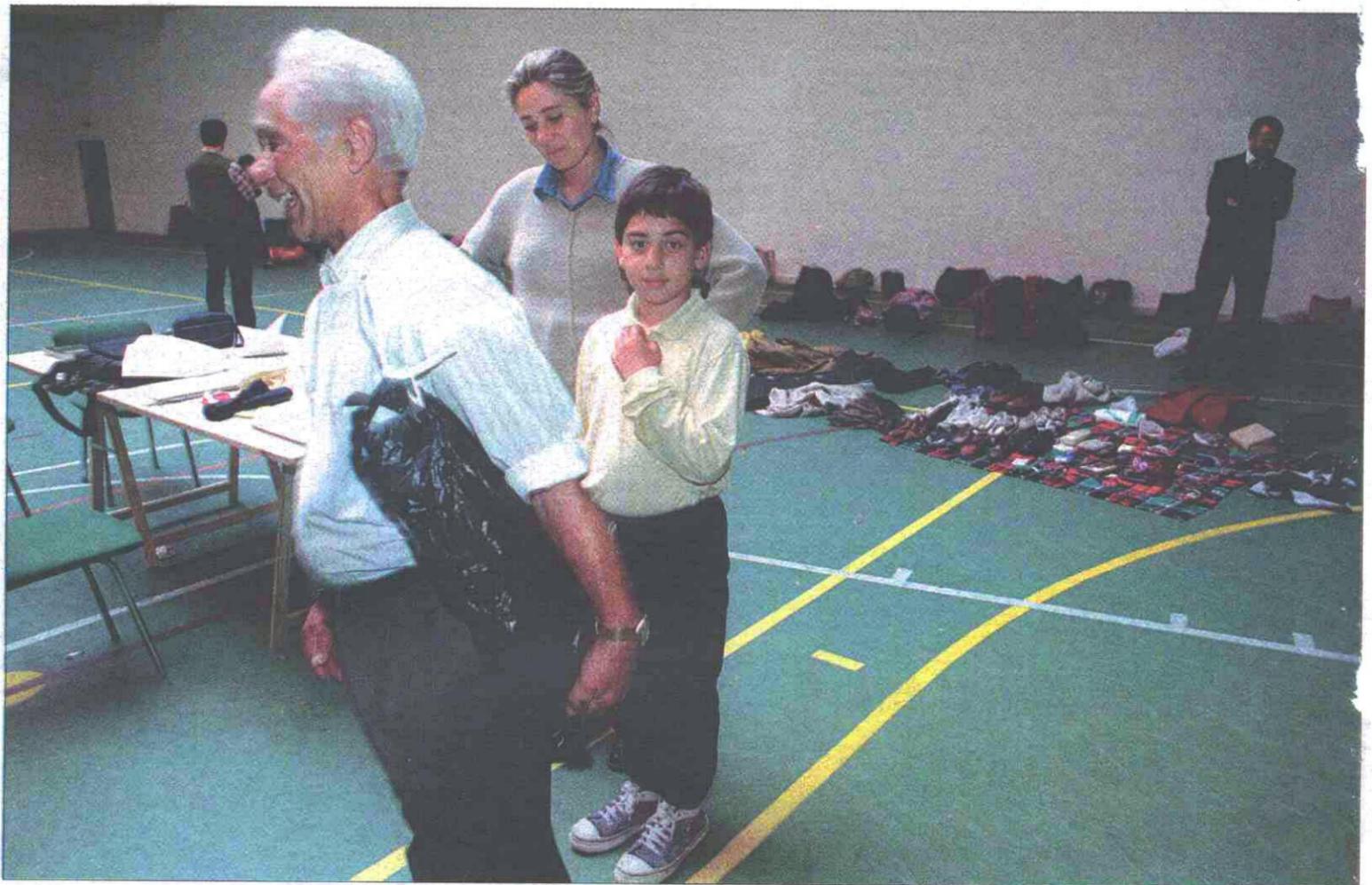
En un caso se lanzaron cuatro artefactos incendiarios contra la fachada y en otro, se prendió fuego a una arqueta de comunicaciones del ferrocarril.

## Los restos de un viaje inacabado

■ Familiares de las víctimas buscan sus enseres entre el material extraído del tren accidentado

Como ya habían hecho en otras ocasiones, José Serrano Fernández y Rosa Blanca Sierra Peiro, marido y mujer, eligieron la localidad aragonesa de Codos, cerca de Cariñena, para pasar las vacaciones de Semana Santa. Vecinos de Irún, acudieron allí con sus dos hijos: José, de ocho años, e Imanol, de dos. En Codos se reunieron con ellos los abuelos maternos, que residen en Marbella.

Disfrutaron juntos las jornadas festivas y el lunes hicieron las maletas para regresar a sus respectivas localidades. Ese día, por la mañana, el abuelo, Jesús Sierra Camino, de 65 años, acudió a Daroca para hacer unos recados. Ya en el coche, decidió aprovechar el desplazamiento para comprar un jamón y regalárselo a su hija. «Que se lo lleven para Irún», recuerda que pensó en aquel momento. El pernil fue rápidamente incorporado al equipaje familiar, reducido a una maleta, una bolsa de viaje y una mochila.



Jesús Sierra encontró entre los objetos que la Guardia Civil extrajo del tren el jamón que había regalado a su hija, herida en el accidente. Tras él aparece su nieto José, de 10 años, que también viajaba en el «Miguel de Unamuno» y que resultó ileso. Al fondo, los objetos recuperados.

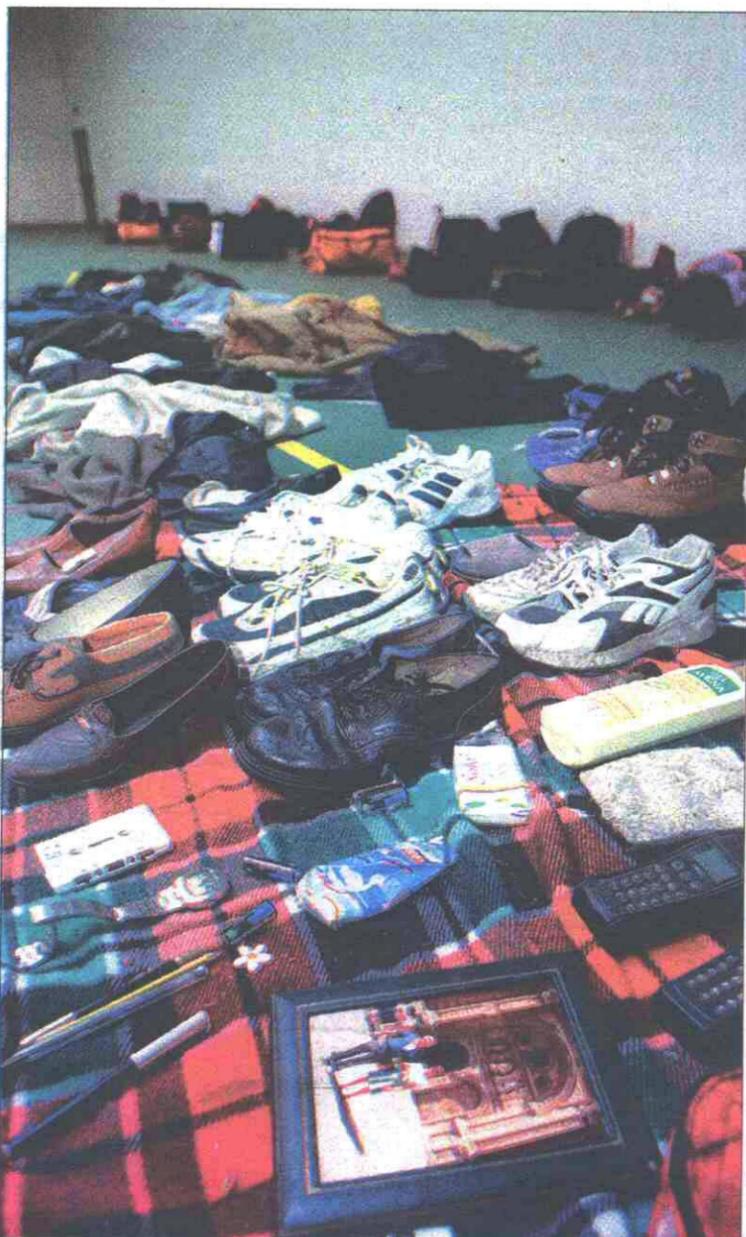
IVAN BENITEZ

### Los restos de la tragedia

Los Serrano-Sierra, el matrimonio y los dos hijos, tomaron el tren «Miguel de Unamuno» sin mayores contratiempos. El convoy fue cubriendo las diferentes etapas del trayecto hasta enfilarse a la estación de Huarte Araquil unos minutos antes de las ocho menos cuarto de la tarde. Fue entonces cuando sobrevino la tragedia. Rosa Blanca Sierra fue una de las primeras personas que logró abandonar el amasijo de hierros que hasta poco antes había sido un vagón. Llevaba en brazos a su hijo Imanol, al que se le había salido un hombro. Los dos estaban ensangrentados. El conductor de un vehículo particular que pasaba por allí se ofreció para llevarles a Pamplona. La mujer aún tuvo tiempo de recoger algunas de sus pertenencias antes de ser conducida a la capital navarra.

Su marido, José Serrano, sufrió una fractura en el fémur izquierdo y también fue trasladado a Pamplona. El martes fue intervenido quirúrgicamente en el Hospital de Navarra, donde evoluciona favorablemente de sus heridas. El hijo mayor resultó ileso. Según explicó ayer él mismo, se encontraba entretenido con una máquina «Game Boy», un videojuego portátil, cuando descarriló el tren. A pesar de la violencia del impacto, pudo salir al exterior por su propio pie «y con el "Game Boy" en la mano».

Los abuelos, que se habían quedado unas horas más en Codos antes de emprender el regreso a Marbella, recibieron la primera noticia de lo ocurrido a través de su propia hija, que les llamó desde el hospital Virgen del Camino. Rosa Blanca les relató el accidente y les explicó que no sabía nada de su marido ni de su hijo mayor. Las sucesivas informaciones que oyeron en la radio fueron ampliando los perfiles del drama y los abuelos optaron por desplazarse a Pamplona, a donde llegaron a las dos y media de la madrugada. Para en-



En el gimnasio del edificio de la comandancia se encuentran expuestos todos los objetos personales que los viajeros del tren siniestrado llevaban consigo.

IVAN BENITEZ

tonces, ya habían logrado enterarse de que su yerno también estaba ingresado y de que su segundo nieto se encontraba bien.

El martes, ya con más calma, pudieron estar con unos y con otros y confirmaron que, dentro de lo malo, podían considerarse afortunados con el balance que el siniestro había dejado en la familia.

Ayer, Jesús Sierra, el abuelo, se enteró de que la Guardia Civil había trasladado hasta el gimnasio del edificio de la Comandancia, en la avenida de Galicia, todos los enseres que se habían recogido en el interior del tren. A las cinco y media de la tarde se presentó allí acompañado por su nieto José, que conocía bien el equipaje y las prendas de vestir que la familia llevaba consigo en el tren. Apenas unos minutos después de entrar a la sala —maletas, ropas, calzado y todo tipo de objetos personales alineados contra una pared—, José Sierra descubrió la bolsa en la que viajaba el jamón que le había regalado a su hija el lunes. También localizó el anorak de uno de sus nietos. «El resto de las cosas ya las tienen ellos», se despidió satisfecho de los agentes que les habían acompañado en la búsqueda.

### Maletas, ropa, libros

Al igual que hizo José Sierra, familiares y amigos de las personas que viajaban en el «Miguel de Unamuno» se han acercado en los dos últimos días hasta la comandancia de la Guardia Civil, donde siguen expuestos todos los objetos, hasta los más pequeños, que pudieron ser localizados en el interior de los vagones.

«El vals inacabado», título de uno de los libros que pueden descubrirse en la estancia habilitada por la Benemérita, resume de al-

gún modo el sentido de todo el material acumulado en la sala. Lo que hay allí refleja el inesperado final que el accidente de Huarte Araquil proporcionó a unas vacaciones forzosamente inacabadas.

Además de la veintena de maletas, mochilas y bolsas de viaje de todos los tamaños, la singular exposición incluye numerosas prendas de vestir. La suciedad y los violentos desgarrones de muchas de ellas permiten intuir las dimensiones del siniestro. Hay cazadoras, algún abrigo, varios pares de zapatillas de deporte, unas botas, media docena de zapatos, pañuelos de señora...

Con todo, la parte más llamativa de la muestra la conforman los artículos, los hay de la más diversa índole, que los viajeros llevaban consigo. Sobre dos mantas, dispuestos con cierto orden, pueden descubrirse varios relojes, dos teléfonos móviles, un pendiente, la fotografía enmarcada de una pareja, bolígrafos, un neceser, un rosario, una navaja multiusos, aparatos de radio, cassettes o bolsos. Cada cosa sugiere una historia y cada historia aventura un final inevitablemente trágico.

Hay también varios libros —el ya citado, de Catherine Clement; un manual de Derecho Romano; «Donde las mujeres», de Alvaro Pombo; «Ensayo sobre la ceguera», de José Saramago— e incluso algunos discos: el cd «Leño en directo» y el de «Bolero Mix 13». En definitiva, cualquiera de las cosas que alguien —en el tren viajaban 248 personas— podría llevarse consigo en el momento de emprender unas vacaciones.

Asimismo, están expuestas bastantes carteras con documentación y dinero de algunas de las víctimas. La Guardia Civil dispone de un inventario de todo ello y va anotando quién es la persona que retira cada uno de los objetos.